



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC**

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau

Québec

K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

SOLICITATION AMENDMENT

MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

**Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution

Munitions Division (BK) / Division des munitions (BK)

11 Laurier St./11, rue Laurier

8C2, Place du Portage, Phase III

Gatineau

Québec

K1A 0S5

Title - Sujet 9mm Ammo	
Solicitation No. - N° de l'invitation E60BK-170014/A	Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client	Date 2018-12-13
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$BK-370-27073	
File No. - N° de dossier 370bk.E60BK-170014	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2019-01-16	Time Zone Fuseau horaire Eastern Standard Time EST
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Ruest(370BK), Joanne	Buyer Id - Id de l'acheteur 370bk
Telephone No. - N° de téléphone (819) 360-7799 ()	FAX No. - N° de FAX (819) 956-5650
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

La présente modification n° 001 vise à faire changement à la DDP et répondre aux questions des soumissionnaires :

1) À l'article 2.2 Présentation des soumissions

Supprimer:

Les soumissions doivent être présentées uniquement à l'Unité de réception des soumissions de TPSGC au plus tard à la date, à l'heure et à l'endroit indiqués à la page 1 de la demande de soumissions.

Insérer:

Les soumissions (en copie papier seulement) doivent être présentées uniquement à l'Unité de réception des soumissions de TPSGC au plus tard à la date, à l'heure et à l'endroit indiqués à la page 1 de la demande de soumissions.

2) À L'ANNEXE B PD-AM-36

MUNITIONS
DESCRIPTION D'ACHAT

2. NORMES DE RENDEMENT

(A) Spécifications relatives à la précision

Supprimer:

- (B) Ces munitions doivent fonctionner avec le Heckler & Koch MP-5, le Heckler & Koch P2000 v5, le pistolet Sig Sauer P-226 et le pistolet Smith & Wesson 5946 et le Berretta PX4.

Insérer:

- (B) Ces munitions doivent fonctionner avec le Heckler & Koch P2000 v5 et le pistolet Smith & Wesson 5946 et le Berretta PX4.

Q.1

Pouvez-vous confirmer si un échantillon de lot de munitions est nécessaire ou si les rapports techniques, attestations et documents du fabricant sont-ils suffisants pour l'évaluation technique?

R.1

Les rapports techniques, attestations et documents du fabricant sont suffisants pour la phase initiale de l'évaluation technique. Les soumissionnaires sont demandés d'utiliser le gabarit trouvé à l'appendice (1) de l'annexe « B » pour identifier le numéro de la page et du paragraphe de leur documentation technique qui démontre la conformité avec les critères obligatoires décrits dans le tableau. Le soumissionnaire gagnant seulement sera tenu, tel qu'indiqué dans les conditions du contrat, de fournir un échantillon de chaque lot de munitions qu'il sera approvisionné pour l'examen de l'assurance de qualité, par la GRC, avant de l'expédier au destinataire.

Q.2

Le Canada a-t-il des détails sur le contrat précédent et sur l'historique des prix de ce contrat?

R.2

Il s'agit d'une sollicitation concurrentielle et le Canada n'est pas responsable de la détermination des prix historiques pour les contrats précédents ou de cette sollicitation. L'industrie peut trouver des informations historiques sur le site Achats et ventes.

Q.3

Le Canada envisage-t-il de prolonger la date de clôture de l'appel d'offres #E60BK-170014/A?

R.3

Le Canada convient de prolonger la date de clôture jusqu'au **16 janvier, 2019-14:00, heure normale de l'est.**

Q.4

Les soumissions électroniques sont-elles autorisées pour cet appel d'offres ou des copies papier de l'offre doivent-elles être soumises?

R.4

Conformément à la PARTIE 3 – INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES SOUMISSIONS

3.1 Instructions pour la préparation des soumissions

Le Canada demande que les soumissionnaires fournissent leur soumission en sections distinctes, comme suit :

Section I : Soumission technique (3 copies papier seulement)

Q.5

Si des copies papier sont requises, peuvent-elles vous être envoyées par un service de livraison par courrier spécial?

R.5

Les soumissions peuvent être envoyées par un service de messagerie spécial, mais doivent être soumises uniquement au Module de réception des soumissions de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC) au plus tard à la date, à l'heure et à l'endroit indiqués à la page 1 de la demande de soumissions.

Q.6

Comme les conditions du prix de l'offre sont en DDP (Incoterms dédouanés), pouvez-vous s'il vous plaît indiquer les droits / taxes qui seront facturés pour cette cartouche 9mm FMJ?

R.6

Il incombe au soumissionnaire de déterminer tous les coûts associés à cette sollicitation et au contrat subséquent

Q.7

Sera-t-il suffisant si notre proposition indique: "Nous respecterons toutes les exigences en matière d'emballage et de configuration des palettes », mais sans envoi de dessins?

R.7

Oui, cela suffit.

Q.8

Pouvons-nous recevoir des copies des dessins techniques d'emballage indiquant les dimensions de l'unité de palette, des boîtes en carton et des cartons?

R.8

Toutes les informations nécessaires pour conformer à nos exigences figurent à l'annexe E. Les dessins techniques d'emballage ne sont pas disponibles.

Q.9

Y a-t-il 180 boîtes par palette?

R.9

Oui, il y a 180 boîtiers par palette, mais les boîtiers contiennent 500 cartouches et non 1000 cartouches.

La page 46 du RFP, dans la section "marquage", spécifie que le boîtier de munitions contient 10 boîtes de 50 cartouches. Cela fait un total de 500 cartouches par boîtier. Une palette complète de 180 boîtiers équivaut à 90,000 cartouches.

Q.10

Des échantillons de cartouche sont-ils requis pour la soumission? Si oui combien?

R.10

Les échantillons ne sont pas requis avec la soumission. Selon les termes du contrat, le soumissionnaire retenu sera tenu de fournir un échantillon de chaque lot de munitions qu'il fournira à des fins d'assurance de la qualité, par la GRC, avant son expédition au destinataire.

Q.11

Des configurations d'emballage modifiés seraient-elles acceptées pour les produits de l'ASFC si l'emballage garantit que le produit n'est pas endommagé lorsqu'il est entreposé, n'occupe pas plus de place et répond à l'exigence indiquée à la section 1 de l'annexe E, qu'il peut être empilé par trois en toute sécurité?

R.11

Cela nous ne pose aucun problème tant qu'ils sont empilables. S'ils ne sont pas solidement empilables, ils ne seront pas acceptés à la destination.

Q.12

Pour les exigences d'emballage de l'ASFC, de légères différences dimensionnelles seraient-elles acceptable en raison de la variation des matériaux d'emballage? Exemple – structures de support similaires mais à une hauteur différente en raison des variations de hauteur de l'expéditeur. 31 pouces plutôt que les supports de 32 pouces indiqués.

R.12

Cela nous ne pose aucun problème tant qu'ils sont empilables. S'ils ne sont pas solidement empilables, ils ne seront pas acceptés à la destination.

Q.13

TPSGC/ASFC permettraient-ils un cerclage en acier galvanisé au lieu du cerclage Caristrap spécifié, présenté aux pages 58 à 59 de la demande de soumissions? Ceci est plus couramment utilisé dans nos opérations quotidiennes et on pense qu'il fournit une résistance/intégrité égale ou supérieure à celle du cerclage Caristrap. (Galvanisé, taille : ¾ pouces x .035 ou .031 pouces. Spéc.: ASTM 3953, classe I, type I, renforcé, finition B-Grade 2) ».

R.13

Le cerclage en acier galvanisé spécifié dans la question est acceptable.

Q.14

L'Appendice (1) de l'annexe B – PD-AM-36 indique dans la deuxième colonne à gauche: "Numéro de page/paragraphe dans la documentation du produit et/ou les données de test du fabricant indiquant la conformité"

D'après ce qui précède, nous comprenons que dans notre offre technique, nous n'avons pas besoin d'inclure les données de test de fabrication indiquant la conformité et que la documentation sur le produit suffira.

R.14

Oui, nous confirmons que le soumissionnaire a le choix. Ils ne sont pas obligés de fournir des données de test de fabrication mais, s'ils ne répertorient pas tous les détails pertinents, ils peuvent être exclus. Il est dans leur intérêt de fournir les deux.

Q.15

Accepterez-vous de fournir ou de vendre des rondes de calibrage à un soumissionnaire avant l'attribution du contrat?

R.15

Non, les munitions de calibrage ou de référence SAAMI relèvent de la responsabilité du vendeur/fabricant

Q.16

Un soumissionnaire peut-il demander à recevoir/acheter des munitions de calibrage avant l'attribution du contrat?

R.16

Le fournisseur/fabricant doit être membre de SAAMI pour pouvoir acheter/sourcer ces produits (les évaluations SAAMI ne sont disponibles que pour les membres).

Q.17

Page 2 Par. F – PROPELLANT l'annexe B – MUNITIONS DESCRIPTION D'ACHAT (PD-AM-36) énonce plusieurs exigences. Pouvez-vous nous fournir les exigences exactes pour les différentes valeurs chimiques nécessaires pour garantir que le propulseur ne causera pas de pollution ou de dommages environnementaux?

R.17

Non, il s'agit d'informations appartenant au fabricant du propulseur

Q.18

Comme nous n'avons actuellement pas de NNO pour cette cartouche, nous indiquerions dans notre offre que nous organiserons le NNO après la réception du contrat.

R.18

Nous n'avons généralement pas besoin d'un NNO spécifique, car nous utilisons des numéros de produit ou des numéros de fiche d'article interne. Les exigences OTAN spécifiées sont strictement liées à certains domaines de performance des cartouches. Comme ces exigences ne sont pas couvertes par SAAMI, nous utilisons uniquement la partie applicable de la norme OTAN.

Toutes les autres modalités demeurent inchangées.